



HBS x-touch

Elektrochirurgie-Geräte

Electrosurgical Units

Appareils d'électrochirurgie

Aparato de cirugía electrodoméstica

Apparecchieri di elettrochirurgia

HBS x-touch

HBS x-touch 200



HBS x-touch 300



HBS x-touch 300 Argon



HBS x-touch 300 BiSeal®



HBS x-touch 300 Argon BiSeal®

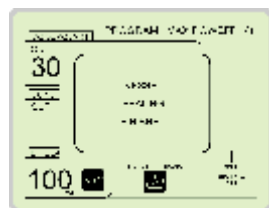


- D** Die kompakten HEBU Elektrochirurgiegeräte der x-touch Serie sind von höchster Qualität und ermöglichen vielseitige Einsatzmöglichkeiten. Alle Systeme entsprechen den neusten internationalen Sicherheitsstandards und bieten größten Schutz für Anwender und Patient.
- GB** The compact HEBU electrocautery units of the x-touch series own absolute quality and afford versatility of application. All systems comply with the latest international safety standards and offer so a maximum of protection to user and patients.
- F** Les appareils HEBU electro-chirurgicaux compactes de la x-touch série possèdent de qualité supérieure et permettent des possibilités d'utilisation variées. Tous les systèmes satisfont aux normes de sécurité internationales les plus récentes, offrant ainsi la protection maximum pour l'utilisateur et le patient.
- E** Los aparatos electroquirúrgicos HEBU compactos del x-touch serie ofrecen una calidad máxima y múltiples posibilidades de aplicación. Todos los sistemas corresponden a los últimos estándares de seguridad internacionales y ofrecen una protección máxima para el usuario y el paciente.
- I** Gli apparecchi HEBU della serie x-touch possiedono la qualità più alta e rendono possibile multiforme di inserto. Tutti sistemi corrispondono agli standard di sicurezza internazionali e offrono una protezione migliore per l'applicatore e il paziente.



HBS x-touch 300 Argon BiSeal®

- D** Das HBS x-touch 300 Argon BiSeal® ist ein kompaktes Elektrochirurgiegerät, welches die Eigenschaften des HBS x-touch 300, die Vorteile des integrierten Argon Modules und die Vorteile des Gefäßversiegelungssystems beinhaltet. Auch in diesem Modell ist die komfortable AutoStop Funktion integriert. Trotz dieser Betriebsartenvielfalt lässt sich das HBS x-touch 300 Argon BiSeal® einfach bedienen. Mit dieser Gesamtlösung ist eine schnelle Blutstillung, ein effizienter und somit ein patientenschonender Eingriff, sowie eine verbesserte Wundheilung sichergestellt.
- GB** The HBS x-touch 300 Argon BiSeal® is a compact electro-surgical device which includes the HBS x-touch 300 features and combines the advantages from the integrated argon module and the blood vessel sealing system. The device comes with the AutoStop function. Despite the variety of the mode the HBS x-touch 300 Argon BiSeal® is easy to use. This compact solution ensures a fast hemostasis, a efficient surgical operation and an improved wound healing.
- F** Le HBS x-touch 300 Argon BiSeal® est un appareil d'électrochirurgie compacte et il a les propriétés du HBS x-touch 300, les avantages du module de l'Argon intégré et les avantages du système de la vitrification vasculaire. Même dans ce modèle la fonction AutoStop confortable est intégré. Le HBS x-touch 300 Argon BiSeal® peut être utilisé simplement malgré la diversité des modes d'utilisation. Une hémostase rapide, un fonctionnement plus efficace et donc agréable pour le patient et l'amélioration de la cicatrisation des plaies sont assurés pour cette solution.
- E** El HBS x-touch 300 Argón BiSeal® es un apareil de electroquirúrgico compacto que consiste en las cualidades del HBS x-touch 300, las ventajas del módulo de argón integrado y las ventajas del sistema del sellado vascular. En este modelo, la función confortable AutoStop es también integrada. A pesar de esta diversidad de modos, el HBS x-touch 300 Argón BiSeal® se puede manejar muy fácil. Con esta solución un sangrado rápido, una operación más eficiente y por lo tanto amigable con el paciente y también la cicatrización de heridas son garantizados.
- I** HBS x-touch 300 Argon BiSeal è un apparecchio di elettrochirurgia compatto che possiede le funzione del HBS x-touch 300, che contiene i vantaggi di un module argon integrato e di sistema di sigillatura. Anche in questo modello la funzione confortevole AutoStop è integrato. Nonostante a questa varietà si può manovrare il HBS x touch 300 argon biseal facilmente. Con questa soluzione completa una coagulazione veloce è possibile. In più un efficiente intervento riguardoso per il paziente come anche una curata migliorata è assicurato.



Biseal® mit AutoStop Funktion
Biseal® with AutoStop function
La fonction Biseal® avec AutoStop
Biseal® con AutoStop función
Biseal® con funzione AutoStop



HF 9516








**Ausgangsleistung / Power output /
Puissance de sortie / Potencia de salida /
Rendimento di uscita**

Cut max.	300 W
Coag max.	150 W

**Ausgänge / Sockets / Raccordement /
Empalme / Collegamenti**









Monopolar	2x
Bipolar	1x

**Anwendungsgebiete / Application range
Domaine d'utilisation / Campo de aplicaci6ns
Campo di applicazione**

-  Gynecology
-  General Surgery
-  Gastroenterology
-  Neurosurgery
-  Orthopedia
-  Laparoscopic Surgery
-  Endoscopy

**Betriebsarten / Modes / Modes
Modos / Modalità**

Monopolar

-  Pure Cut
-  Blend Cut
-  Uro Cut
-  Polypectomy
-  Soft Coagulation
-  Forced Coagulation
-  Spray Coagulation
-  Argon

Bipolar

-  Bipolar Coagulation
-  Bipolar Blend Cut
-  Bipolar Uro Cut
-  BiSeal®
-  AutoStop

**Netzversorgung / Power Supply / Alimentation / Suministro eléctrico /
Rifornimento di rete**

Netzspannung Power supply voltage Tension Tensión Tensione di rete	100 - 260 V 50 - 60 Hz
--	-----------------------------------

Leistungsaufnahme Nominal power consumption Puissance absorbée Potencia absorbida Accoglienza di rendimento	462W / 462VA (100V) 412W / 416VA (230V)
---	--

Leistungsaufnahme im Standby Modus Nominal power consumption during Stand-by-mode Puissance absorbée en mode Standby Potencia absorbida en el modo de espera Accoglienza di rendimento in modalità standby	15W / 32VA
--	-------------------

Generator-Arbeitsfrequenz Generator operating frequency Fréquence du générateur Generador de frecuencia laboral Generatore frequenza lavorativa	500 kHz
---	----------------

Netzstrom Mains current Courant secteur Corriente de red Corrente di rete	6,3 A
---	--------------

Netzsicherung Mains fuses Fusibles secteur Fusible de red Fusibile di rete	2 x T 6,3 A
--	--------------------

**Gewicht und Abmessung / Weight and Dimensions
Poids et Dimensions / Peso y Dimensiones / Peso e Dimensioni**

Gewicht Weight Poids Peso Peso	8,8 kg
--	---------------

Maße Dimension Dimensions Medidas Misure	380 x 370 x 165 mm
--	---------------------------

**Neutralelektrodenüberwachung / Neutral electrode monitoring /
Monitoring de l'électrode neutre / Control del electrodo neutro /
Controllo del elettrodo neutro**

Optisches Signal Optical signalling Signal optique Señal optica Segnale ottico	✓
--	----------

Akustisches Signal Sound signalling Signal acoustique Señal acústica Segnal acustico	✓
--	----------

Normen / Standards / Normes / Normas / Norme

Klassifizierung nach der EG-Richtlinie 93/42/EWG Classification acc. to 93/42 ECC Classification selon la directive UE Clasificación según la Directiva de la UE Classificazione ai sensi della direttiva CE 93/42/CEE	II b
--	-------------

Schutzklasse nach EN 60601-1 Protection Category acc. To EN 60 601-1 Classe de sécurité selon EN 60 601-1 Clase de seguridad según EN 60 601-1 Classe di protezione ai sensi di EN 60 601-1	I
---	----------

Typ nach EN 60 601-1 Type acc. to EN 60 601-1 Type selon EN 60 601-1 Tipo según EN 60 601-1 Tipo ai sensi di EN 60 601-1	CF
--	-----------

Fahrgestell, Trolley, Support roulant (chariot), Soporte móviles, Telaio



HF 9528

Gerätewagen ist für alle HF Geräte geeignet, mit Ablagefach für Instrumente. Die Tischfläche bietet durch spezielle Halter einen optimalen Halt für die Geräte. Fach für zwei Gasflaschen mit Gasflaschenbefestigung.

Equipment trolley for all electrosurgical units, with deposition shelf compartment for instruments. On the surface of the table there are special holder for a better hold of the devices. A box for two gas bottles and bottle fastener.

Table roulante appropriée pour tous les appareils d'électrochirurgie, avec bac à instruments. Grâce à ses compartiments en creux adaptés aux instruments, le plateau de table offre un support optimal aux appareils. Compartiment pour deux bouteilles à gaz et fixation pour bouteilles à gaz.

Carrito para el instrumental adecuado para todos los aparatos de cirugía electrodoméstica, con cajón para guardar los instrumentos. La encimera ofrece una estabilidad óptima para los aparatos de alta frecuencia gracias a los huecos en que se ajustan a los aparatos. Departamento para 2 bombonas de gas y sujeción para bombonas de gas.

Il carro è adatto per tutti gli apparecchie HF insieme con un vano porta oggetti per strumenti. La superficie del tavolo offre un sostegno ottimale per gli apparecchie tramite sostegni spaciali.

Cassetto per due bombole di gas e per il fissaggio di bombole di gas.

Membran-Gasfilter, Membran gas filter, Gaz filtreà membrane, Gas filtro de membranha, Filtro di gas membrana



HF 9929-25

Membran-Gasfilter Ø 25 mm, einzeln steril verpackt, Pack á 50 Stück

Membran gas filter Ø 25 mm, individual sterile packs, pack of 50 pieces

Gaz filtreà membrane Ø 25 mm, en seules stériles empaqueter, paquet de 50 pièces

Gas filtro de membranha Ø 25 mm, embalado individualmente y estéril, paquete de 50 piezas

Filtro di gas membrana Ø 25 mm, imballato separatamente e sterile, pacchetto di 50 pezzi

Argon Druckminderer, argon pressure reducer, détendeur argon, regulador de la presión de argón, argo riduttore di pressione



HF 9530-02

Argon Druckminderer, mit Schlauch und Gasdruck Messlinie

Argon pressure reducer, with flexible tube and gas pressure sensor line

Détendeur argon, avec un tuyau et une seigneur ligne de pression du gas

Regulador de la presión de argón, con tubo flexible y línea de medir de presión gas

Argo riduttore di pressione, con tubo flessibile e pressione di linea misura di pressione gas



Unser umfangreiches Instrumentarium umfasst über 10.000 verschiedene Instrumente. Sie finden es im Internet. Oder fordern Sie unseren Katalog an.

Our vast instrumentation covers over 10.000 various instruments. They can be found in Internet or request our catalog.

Notre instrumentaire complet comprend plus de 10.000 instruments différents. Vous le trouverez sur Internet. Ou bien demandez notre catalogue.

Nuestro amplio instrumental consta de más de 10.000 artículos diferentes. Usted puede consultarlo en Internet o solicitar nuestro catálogo.

Visitate il nostro sito Internet per visionare la vasta gamma di strumenti chirurgici (oltre 10.000) e per richiedere il nostro catalogo.



HEBU medical GmbH

Badstraße 8
78532 Tuttlingen / Germany

Tel. +49 74 61 94 71 0

Fax +49 74 61 94 71 22

info@HEBUmedical.de

www.HEBUmedical.de